

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 22 novembre 2023 à 9 h 01 en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne ainsi que Mmes Sandra Desmeules et Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, via l'application Teams, formant la totalité des membres du comité exécutif;

sont aussi présents:

M. Benoit Collette, directeur général;  
Me Virginie Champoux-Cadoche, greffière adjointe par intérim.

---

**CE-20231122-3823**

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - COMITÉ EXÉCUTIF -  
CONSEIL MUNICIPAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Mme Sandra El-Helou, conseillère municipale, à représenter le maire au souper de Noël de la Table régionale de concertation des aînés de Laval (TRCAL) au Parc de la Rivière-des-Mille-Îles le 13 décembre 2023, au montant de 100 \$.

(CT:1775168)  
(SD-2023-5662)

---

**CE-20231122-3824**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT -  
MANDAT - COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler le mandat des conseillers municipaux suivants pour siéger au Comité consultatif d'urbanisme (CCU), et ce, pour un mandat de 2 ans:

M. Yannick Langlois, conseiller municipal, à titre de membre et président;  
M. Ray Khalil, conseiller municipal et membre du comité exécutif, à titre de membre;  
Mme Sandra El-Helou, conseillère municipale, à titre de membre;  
M. Pierre Brabant, conseiller municipal, à titre de membre.

(SD-2023-5656)

---



**CE-20231122-3825**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉSIGNATION -  
CONSEIL D'ADMINISTRATION DE MONTRÉAL  
INTERNATIONAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de désigner Mme Cecilia Macedo, conseillère municipale et présidente du conseil municipal, à titre de membre du conseil d'administration de Montréal International.

(SD-2023-5658)

---

**CE-20231122-3826**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT DE  
MANDAT - CONSEIL D'ADMINISTRATION - TRICENTRIS

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler le mandat de Mme Christine Poirier, conseillère municipale et membre du comité exécutif, à titre de représentante de la Ville de Laval pour siéger au conseil d'administration de Tricentris, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

(SD-2023-5660)

---

**CE-20231122-3827**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -  
ENTENTE RELATIVE À L'INDEMNITÉ PROVISIONNELLE  
D'EXPROPRIATION - LOT 4 202 507

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente relative à l'indemnité provisionnelle d'expropriation au locataire non résidentiel M. Éric Major, au montant de 70 660 \$, concernant l'acquisition par voie d'expropriation du lot 4 202 507 du cadastre du Québec, avec bâtiment dessus érigé, situé au 18-18B, boulevard des Laurentides, nécessaire à des fins d'aménagement de la Promenade Plantée et de redéveloppement;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1772740)  
(SD-2023-5300)

---



**CE-20231122-3828**

**CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET  
DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver une dépense de 70 660 \$, prise à même les sommes disponibles au Règlement L-12726-F, pour défrayer l'indemnité provisionnelle d'expropriation au locataire non résidentiel, dans le cadre de l'acquisition par voie d'expropriation du lot 4 202 507 du cadastre du Québec, avec bâtiment dessus érigé, situé au 18-18B, boulevard des Laurentides, nécessaire à des fins d'aménagement de la Promenade Plantée et de redéveloppement;

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables;

le tout conditionnellement à l'approbation de ladite entente par le conseil municipal.

(CT:1772740)  
(SD-2023-5300)

---

**CE-20231122-3829**

**DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12726-F - LOT 4 202 507**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12726-F, un montant de 70 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 20 ans, concernant l'entente relative à l'indemnité provisionnelle d'expropriation au locataire non résidentiel M. Éric Major, dans le cadre de l'acquisition par voie d'expropriation du lot 4 202 507 du cadastre du Québec, avec bâtiment dessus érigé, situé au 18-18B, boulevard des Laurentides, nécessaire à des fins d'aménagement de la Promenade Plantée et de redéveloppement, conditionnellement à l'approbation de ladite entente par le conseil municipal.

(CT:1772740)  
(SD-2023-5300)

---

**CE-20231122-3830**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT -  
MEMBRES INDÉPENDANTS - COMITÉ DE VÉRIFICATION DE  
LA VILLE DE LAVAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil de renouveler le mandat de MM. Yves Gauthier et Christophe Hervier à titre de membres indépendants au sein du Comité de vérification de la Ville de Laval, et ce, pour un



mandat de 3 ans, renouvelable.

(SD-2023-5694)

---

**CE-20231122-3831**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUELEMENT -  
NOMINATION - COMITÉ FONDS PLACE-DU-SOUVENIR

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler la nomination de M. Jonathan Falardeau à titre de membre indépendant au sein du Comité Fonds Place-du-Souvenir, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

(SD-2023-5710)

---

**CE-20231122-3832**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUELEMENT -  
MANDATS - COMITÉ CONSULTATIF DES PERSONNES  
ÂÎNÉES DE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

de renouveler le mandat de Mme Evelyne Garceau, MM. Bernard Millette et Kevin McLeod à titre de membres indépendants au sein du Comité consultatif des personnes âgées de Laval, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable;

de renouveler le mandat de Mme Evelyne Garceau à titre de présidente du Comité consultatif des personnes âgées de Laval, et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

(SD-2023-5808)

---

**CE-20231122-3833**

ÉCHÉANCES DES TAXES - EXERCICE FINANCIER 2024

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de fixer la mise à la poste du compte de taxes pour l'exercice financier 2024 au 19 février 2024;

de fixer l'échéance du compte de taxes pour l'exercice financier 2024 comme suit:

pour un compte de taxes annuel de moins de 300 \$:  
le paiement en 1 versement, soit le mercredi 20 mars 2024;



pour un compte de taxes annuel de 300 \$ ou plus:  
le paiement peut être en 2 versements, soit le mercredi 20 mars 2024  
et le mardi 18 juin 2024.

(SD-2023-5723)

---

**CE-20231122-3834**

**DÉPÔT - DÉBOURSÉS**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte des rapports de la trésorière du 16 octobre et du 15  
novembre 2023 concernant des déboursés de 42 331 009,83 \$.

(SD-2023-5759)

---

**CE-20231122-3835**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1823**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1823, au  
soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les  
services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la réalisation de  
comptages et de relevés de circulation sur le réseau routier de la Ville  
de Laval, pour une période de 36 mois, le tout selon les termes et  
conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

WSP Canada inc.  
323 390,18 \$.

(CT:1763056)  
(SD-2023-4141)

---

**CE-20231122-3836**

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CESSION - CONTRATS  
OS-SP-29158 ET OS-SP-29535**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de recommander au conseil d'approuver la cession des contrats OS-  
SP-29158 et OS-SP-29535 par Lifeworks Canada Ltd à Telus Health  
Canada Ltd, et ce, jusqu'à la fin prévue dudit contrat et selon le  
montant disponible entre le montant actuellement payé et facturé,  
moins le montant adjugé.

(SD-2023-4495)



---

**CE-20231122-3837**

OCTROI - CONTRAT DOS-2078

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-2078, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services professionnels d'un développeur front-end pour le projet info-règlement, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de son offre de services du 12 octobre 2023 et des documents de demande de prix:

Levio Conseils inc.  
91 980 \$.

(CT:1770108)  
(SD-2023-4967)

---

**CE-20231122-3838**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1686

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1686, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition de 25 Ford utilitaire Police Interceptor hybride, pour une période d'un an, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Jacques Olivier Ford inc.  
1 790 186,62 \$.

(CT:1771676)  
(SD-2023-5174)

---

**CE-20231122-3839**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12983-F - CONTRAT DOS-1686

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12983-F, un montant de 1 634 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1686 par le conseil municipal.

(CT:1771676)  
(SD-2023-5174)

---



**CE-20231122-3840**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -  
CONTRAT DOS-1835

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1835, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour l'acquisition d'équipements et de contrats d'entretien informatique Extreme Networks, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Netagen Communication Technologies inc.  
2 668 485,96 \$.

(CT:1773004)  
(SD-2023-5337)

---

**CE-20231122-3841**

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-  
569

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour l'acquisition d'un système de gestion d'apprentissage (SGA);

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-5415)

---

**CE-20231122-3842**

ADJUDICATION - CONTRAT DOS-2086

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'adjuger le contrat DOS-2086, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour la surveillance des travaux de remplacement de toiture à divers édifices, pour une période de 180 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Tri-Tech Québec  
55 532,93 \$.

(CT:1774200)  
(SD-2023-5517)



---

**CE-20231122-3843**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12900-F - CONTRAT DOS-2086

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12900-F, un montant de 50 800 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1774200)  
(SD-2023-5517)

---

**CE-20231122-3844**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - OCTROI - CONTRAT  
DOS-1857

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'octroyer le contrat DOS-1857, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de location d'une excavatrice amphibie avec opérateur, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Eco Technologies ltée  
751 462,39 \$.

(CT:1775330)  
(SD-2023-5572)

---

**CE-20231122-3845**

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - FORMATION - ÉCOLE  
NATIONALE DE POLICE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 3 318,75 \$ pour l'ajout d'un policier à la formation 215-718-23 Didactique de l'intervention tactique - L'instructeur, donnée par l'École nationale de police qui a eu lieu entre le 23 octobre et le 10 novembre 2023.

(CT:1772119)  
(SD-2023-5223)

---

**CE-20231122-3846**

APPROBATION - ENTENTE DE SUBVENTION - EMPLOI  
QUÉBEC

---





**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente de subvention à intervenir entre la Ville de Laval et Emploi Québec concernant le versement d'une subvention à la Ville pouvant atteindre 92 521,03 \$ dans le cadre de la mesure concertation pour l'emploi, volet table ad hoc de concertation, pour le projet «Prolongez votre carrière, c'est payant !» qui s'échelonne entre le 13 novembre 2023 et le 31 décembre 2024;

d'autoriser la directrice du Service du développement économique à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire que ces documents ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-5706)

---

**CE-20231122-3847**

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - SA MAJESTÉ LE ROI DU CHEF DU CANADA**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et Sa majesté le Roi du Chef du Canada concernant les services de lutte contre les incendies, afin d'assurer la protection incendie et la sauvegarde des vies et des biens à l'Agence de services frontaliers du Canada;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ledit protocole.

(SD-2023-4950)

---

**CE-20231122-3848**

**REMPACEMENT CADASTRAL - MARC-ANTOINE PAQUETTE ET ANDRÉANNE BILODEAU - PL-2022-0153**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver, conformément à l'article 3.4.6 du Règlement de lotissement numéro L-9500, le paiement des frais de parcs par le versement de la somme de 20 900 \$.

(SD-2023-4864)

---

**CE-20231122-3849**

**REMPACEMENT CADASTRAL - 9425-7383 QUÉBEC INC. - PL-2023-0126**



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le remplacement des lots 1 454 421, 1 454 422, 2 400 201 et 2 400 202 du cadastre du Québec par les lots 6 506 921 à 6 506 928 projetés dudit cadastre, montré sur le plan préparé par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 10 mai 2023 sous le numéro 7374 de ses minutes, conditionnellement à la présentation de ce plan au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles dans les 6 mois suivants la délivrance du permis de lotissement;

d'autoriser la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-5564)

---

**CE-20231122-3850**

**DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT  
ACCEPTÉE - AVETISIAN GAREN ET AL.**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'exemption de l'obligation de fournir et de maintenir les cases de stationnement requises au Code de l'urbanisme EX-2023-21 de Avetisian Garen et al., propriétaires, à l'effet de permettre l'exemption de 1 case de stationnement dans le cadre de la construction d'une habitation trifamiliale sur le lot 6 513 016 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-272.

(SD-2023-5745)

---

**CE-20231122-3851**

**DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT  
ACCEPTÉE - AVETISIAN GAREN ET AL.**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'exemption de l'obligation de fournir et de maintenir les cases de stationnement requises au Code de l'urbanisme EX-2023-22 de Avetisian Garen et al., propriétaires, à l'effet de permettre l'exemption de 1 case de stationnement dans le cadre de la construction d'une habitation trifamiliale sur le lot 6 513 017 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-273.

(SD-2023-5746)

---



**CE-20231122-3852**

DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT  
ACCEPTÉE - GROUPE KANOU INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'exemption de l'obligation de fournir et de maintenir les cases de stationnement requises au Code de l'urbanisme EX-2023-24 de Groupe Kanou inc., propriétaire, à l'effet de permettre l'exemption de 3 cases de stationnement dans le cadre de l'aménagement d'une aire de jeux extérieur d'un bâtiment commercial, garderie, sur les lots 1 219 707 et 1 219 708 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-274.

(SD-2023-5747)

---

**CE-20231122-3853**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - MARIO  
TURCO

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0085 de M. Mario Turco, propriétaire, à l'effet de permettre une opération cadastrale et l'aménagement de terrain sur les lots 1 269 534 et 1 269 535 (lots projetés 6 559 055 et 6 559 056) du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-275.

(SD-2023-5748)

---

**CE-20231122-3854**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -  
AVETISIAN GAREN ET AL.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0089 de Avetisian Garen et al., propriétaires, à l'effet de permettre la construction d'une habitation trifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 6 513 016 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-277.

(SD-2023-5752)

---

**CE-20231122-3855**

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE -  
AVETISIAN GAREN ET AL.



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0090 de Avetisian Garen et al., propriétaires, à l'effet de permettre la construction d'une habitation trifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 6 513 017 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-278.

(SD-2023-5754)

---

**CE-20231122-3856**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - ELIO BARCHICHAT INC.**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0099 de Elio Barchichat inc., à l'effet de permettre la rénovation d'un bâtiment d'intérêt patrimonial d'usage commercial d'un étage sur le lot 1 097 767 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-280.

(SD-2023-5762)

---

**CE-20231122-3857**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - JOSÉE SCHEFFER**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0150 de Mme José Scheffer, propriétaire, à l'effet de permettre la rénovation d'une habitation unifamiliale contiguë de 2 étages sur le lot 1 099 395 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-282.

(SD-2023-5765)

---

**CE-20231122-3858**

**DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - YVES VAILLANCOURT ET ISABELLE HÉBERT**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et



d'intégration architecturale IA-2023-0102 de M. Yves Vaillancourt et Mme Isabelle Hébert, propriétaires, à l'effet de permettre l'agrandissement et la rénovation d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 2 071 299 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-283.

(SD-2023-5767)

---

**CE-20231122-3859**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -  
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser un mandat professionnel à Les Services EXP inc. pour effectuer des études géotechniques et de caractérisations environnementales sur les rues Élyse, Francine, Iberville et le boulevard Dagenais Ouest, dans le cadre du programme de reconstruction des infrastructures souterraines pour l'année 2025, au montant de 304 903,98 \$.

(CT:1772170)  
(SD-2023-5229)

---

**CE-20231122-3860**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 278 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat professionnel par le conseil municipal.

(CT:1772170)  
(SD-2023-5229)

---

**CE-20231122-3861**

RECOMMANDATION CONSEIL - AUTORISATION - MANDAT  
- CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser un mandat professionnel à Stantec Experts-Conseils ltée pour effectuer des études géotechniques et de caractérisations environnementales sur les rues Bruno, Papineau, Wagner, sur le chemin du Trait-Carré et les avenues Riel et Bleau, dans le cadre du programme de reconstruction des infrastructures souterraines pour l'année 2025, au montant de 251



974,78 \$.

(CT:1774055)  
(SD-2023-5500)

---

**CE-20231122-3862**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 230 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat professionnel par le conseil municipal.

(CT:1774055)  
(SD-2023-5500)

---

**CE-20231122-3863**

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE  
COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT DOS-330

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 6 novembre 2023 en lien avec le contrat DOS-330 pour des travaux de réhabilitation du pont 21079 situé sur la Promenade des Îles, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1774252)  
(SD-2023-5525)

---

**CE-20231122-3864**

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU  
CONTRAT DOS-330

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 103 678 \$, taxes nettes incluses, pour la contingence du contrat DOS-330 relatif à des travaux de réhabilitation du pont 21079 situé sur la Promenade des Îles.

(CT:1774252)  
(SD-2023-5525)

---



**CE-20231122-3865**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUTORISATION -  
MANDAT - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser FNX-Innov inc. à effectuer des études géotechniques et de caractérisations environnementales dans le cadre du programme de reconstruction des infrastructures souterraines pour l'année 2025, sur les rues Diane, Réal, Alban, Guindon et l'avenue Fontaine, pour l'entente-cadre des services professionnels de firmes de laboratoire en sol pour la réalisation d'expertises et d'études géotechniques et environnementales pour divers projets municipaux sur l'ensemble du territoire lavallois, au montant de 227 950,95 \$.

(CT:1774909)  
(SD-2023-5611)

---

**CE-20231122-3866**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant 208 200 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans, conditionnellement à l'autorisation du mandat professionnel par le conseil municipal.

(CT:1774909)  
(SD-2023-5611)

---

**CE-20231122-3867**

INSTALLATION - SIGNALISATION

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'installation d'un panneau de signalisation pour interdire le virage à droite au feu rouge à l'approche est de l'intersection des boulevards Roi-du-Nord et Curé-Labelle, et dont le détail apparaît au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 22-SI/287 préparés par le Service de l'ingénierie le 7 décembre 2022;

d'autoriser le Service des travaux publics à effectuer l'installation de cette signalisation.

(SD-2023-5621)

---

**CE-20231122-3868**

APPROBATION - ENTENTE - MINISTÈRE DES TRANSPORTS  
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE



---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver l'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le ministère des Transports et de la Mobilité durable concernant le déneigement et le transport de la neige des bretelles de sortie de l'autoroute des Laurentides (A-15) en direction Nord vers le boulevard de la Concorde, ainsi que le déneigement et le transport de la neige de la route 117 au sud du pont Marius-Dufresne jusqu'au pont de l'île Bélair à Rosemère, valide jusqu'au 30 avril 2024;

d'autoriser le directeur général adjoint infrastructures à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes, de prescrire qu'ils ne requièrent pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-4962)

---

**CE-20231122-3869**

**APPROBATION - CONVENTION DE MODIFICATION DE BAIL  
- LA FERME LAVALLOISE INC.**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver la convention de modification de bail à intervenir entre la Ville de Laval et la Ferme Lavalloise inc. concernant l'ajout de 9 lots du cadastre du Québec faisant partie du site numéro 13 du remembrement agricole rétroactivement au 1er janvier 2023 jusqu'au 31 décembre 2026, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans la convention de modification de bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-5338)

---

**CE-20231122-3870**

**AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-29676**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'autoriser un mandat professionnel à Les Architectes Labonté Marcil s.e.n.c., pour la préparation des plans et devis pour les travaux d'ajout d'un toit sur la patinoire réfrigérée existante du parc Émile dans le cadre des services professionnels de firmes d'architectes relatifs à différents mandats pour la Ville de Laval, au montant de 96 731,46 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat





OS-SP-29676, lot 2.

(CT:1774037)  
(SD-2023-5495)

---

**CE-20231122-3871**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-29676

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 88 400 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1774037)  
(SD-2023-5495)

---

**CE-20231122-3872**

BAIL AGRICOLE EN FAVEUR DE 9049-5912 QUÉBEC INC.

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le bail agricole à intervenir entre Ville de Laval et 9049-5912 Québec inc. concernant la location de plusieurs lots du cadastre du Québec faisant partie des sites numéros 6 et 10 du remembrement agricole, ainsi que les lots 1 786 769, 1 786 983, 1 786 749 et 1 786 929 dudit cadastre, limitrophes faisant partie du site numéro 6 et hors remembrement, appartenant à la Ville, d'une superficie de 12,93 ha, pour une période de 5 ans, du 1er janvier 2024 au 31 décembre 2028, avec 5 options de renouvellement automatique d'un an, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans ce bail;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-5622)

---

**CE-20231122-3873**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - DÉPÔT - INSIGNES -  
CONVENTION MONDIALE DES MAIRES POUR LE CLIMAT  
ET L'ÉNERGIE

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de prendre acte des insignes (badges) décernés à Ville de Laval dans le cadre de la Convention mondiale des Maires pour le climat et l'énergie.



(SD-2023-5551)

---

**CE-20231122-3874**

VIREMENT DE CRÉDITS - COMMUNICATION ET  
MARKETING

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le virement de crédits 55-50118 au montant de 120 000 \$ pour financer une partie des dépenses encourues par le Service des communications et du marketing dans le cadre de la campagne de Gestion des matières résiduelles (GMR):

du code budgétaire: 1-55503-4611-02-113440;  
au code budgétaire: 1-68101-1651-00-113430.

(SD-2023-5553)

---

**CE-20231122-3875**

RECOMMANDATION AU CONSEIL - APPROBATION -  
ENTENTE TRANSITOIRE - COSMODÔME

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver l'entente transitoire à intervenir entre la Ville de Laval et le Cosmodôme visant à reconduire le bail 2022 et l'entente 2020-2022 aux mêmes conditions, à l'exception des sommes et modalités de versements, rétroactivement du 1er janvier 2023 jusqu'à la signature des nouvelles versions du bail et de l'entente actuellement en cours de négociation;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville ladite entente.

(CT:1773985)  
(SD-2023-3529)

---

**CE-20231122-3876**

RATIFICATION - DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE - CONSEIL  
DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de ratifier le dépôt de la demande d'aide financière datée du 25 octobre 2023 auprès du Conseil des arts et des lettres du Québec, dans le cadre du programme Mesure de soutien pour les sorties scolaires en milieu culturel pour la Salle Alfred-Pellan pour la saison 2023-2024, au montant de 78 583 \$.



(SD-2023-5255)

---

**CE-20231122-3877**

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - CULTURE, LOISIRS,  
SPORT ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser les employés du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social énumérés au sommaire décisionnel à participer à l'événement Bourse RIDEAU qui aura lieu du 11 au 16 février 2024 à Québec, au montant de 17 976,34 \$.

(CT:1772844)  
(SD-2023-5319)

---

**CE-20231122-3878**

NOMINATION - REPRÉSENTANTE - COMITÉ DE VIGIE DU  
PLAN DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE LA RÉGION DE  
LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de nommer Mme Valérie Laforest, directrice adjointe au Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social, à titre de représentante de la Ville de Laval au Comité de vigie du plan de développement culturel de la région de Laval (PDCRL).

(SD-2023-5529)

---

**CE-20231122-3879**

RÉSERVE FINANCIÈRE CRÉÉE PAR LE RÈGLEMENT L-12846  
- PROTOCOLE D'ENTENTE - CENTRE DE PÉDIATRIE  
SOCIALE LAVAL

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à approprier un montant de 50 600 \$, pris à même la réserve financière créée par le Règlement numéro L-12846, laquelle vise à agir comme levier d'intervention auprès des enfants et adolescents issus de milieux défavorisés, et ce, afin d'octroyer une subvention dans le cadre du protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre de pédiatrie sociale Laval.

(CT:1775083)  
(SD-2023-5648)

---



**CE-20231122-3880**

**APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - CENTRE DE  
PÉDIATRIE SOCIALE LAVAL**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre de pédiatrie sociale Laval concernant le versement d'une subvention maximale de 50 600 \$ pour la réalisation du projet «Tremplin d'espoir», et ce, dans le cadre du Fonds Place-du-Souvenir;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1775083)  
(SD-2023-5648)

---

**CE-20231122-3881**

**SUBVENTIONS - ORGANISMES LAVALLOIS - PROGRAMME  
DE SOUTIEN PONCTUEL AUX CAMPS DE JOUR ESTIVAUX -  
2023**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

d'octroyer une subvention au montant total de 18 976 \$ aux 6 organismes lavallois énumérés au tableau joint au sommaire décisionnel préparé par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social, dans le cadre du programme de soutien ponctuel aux camps de jour estivaux pour 2023, et dont les détails apparaissent audit tableau.

(CT:1775278)  
(SD-2023-5683)

---

**CE-20231122-3882**

**LISTE DES BÉNÉFICIAIRES - AIDE FINANCIÈRE DE MOINS  
DE 5 000 \$ - AOÛT, SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2023**

---

**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:**

de prendre acte de la liste des bénéficiaires pour lesquels une aide financière de moins de 5 000 \$ a été versée par le Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social en août, septembre et octobre 2023, telle que préparé par ce service le 15 novembre 2023.

(SD-2023-5719)



---

**CE-20231122-3883**

HONORAIRES SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE  
CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des honoraires supplémentaires à FNX-Innov inc., au montant de 36 876,20 \$, pour les services professionnels pour la réalisation d'une étude géotechnique et de caractérisation environnementale complémentaire des sols dans le cadre des travaux d'aménagement et d'agrandissement de la bibliothèque Alain-Grandbois.

(CT:1773553)  
(SD-2023-5417)

---

**CE-20231122-3884**

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

---

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 33 700 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1773553)  
(SD-2023-5417)

---



---

À 9 h 21, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

---

---

M. Stéphane Boyer, maire et  
président du comité exécutif

---

Me Virginie Champoux-Cadoche, greffière adjointe par intérim